



K 1006 K 1006A

Audi A3; Seat Arosa, Cordoba, Cordoba II,
Ibiza II, Ibiza III, Inca, Leon, Toledo II;
Volkswagen Caddy II, Corrado, Golf III, Passat, Polo, Vento

A - Activated carbon version / Wersja z węglem aktywnym / Version mit Aktivkohle / Версия с активированным углем / Version avec charbon actif



- (EN) Unscrew the wipers
- (PL) Odkręcić wycieraczki
- (DE) Die Scheibenwischer abschrauben
- (RU) Отвинтить щетки
- (FR) Dévisser les essuie-glaces



- (EN) Loosen the screws of the screen under the windshield
- (PL) Odkręcić wkręty mocujące maskownicy podszybia
- (DE) Die den Abdeckrahmen des Fensterunterteils befestigenden Schraubschrauben abschrauben
- (RU) Отвинтить шурупы, крепящие декоративную накладку подстеклоного элемента
- (FR) Dévisser les vis à fixation du boîtier de la recette à tiroir



- (EN) Remove the filter housing
- (PL) Wyciągnąć osłonę filtra
- (DE) Filterverkleidung herausnehmen
- (RU) Вытащить кожух фильтра
- (FR) Sortir le boîtier du filtre



- (EN) Unlatch the filter with the frame from its socket. Remove the old filter, insert the new one and carry out the opposite to all the previous operation at the reversed order
- (PL) Wyjąć z gniazda filtr z ramką. Wyjąć zużyty filtr, zamontować nowy, wykonać wszystkie powyższe czynności w kolejności odwrotnej
- (DE) Das Filter mit Rahmen aus dem Sitz lösen. Das abgenutzte Filter herausnehmen, den neuen einlegen und die oben genannten Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen
- (RU) Отстегнуть из гнезда фильтр с рамкой. Вытащить использованный фильтр, вмонтировать новый, выполняя вышеуказанные действия в обратной последовательности
- (FR) Sortir de son emplacement le filtre avec le cadre. Sortir le filtre usé, en installer un nouveau, réaliser toutes les opérations mentionnées ci-dessus dans l'ordre inverse

0:20 13 PH-2

K 1006 K 1006A

Skoda Octavia



- (EN) Remove the rubber seal
- (PL) Usunąć uszczelkę gumową
- (DE) Die Gummidichtung entfernen
- (RU) Вытащить резиновую прокладку
- (FR) Enlever le joint en caoutchouc



- (EN) Carefully detach the screen under the windshield without damaging the sprinkler tube
- (PL) Ostrożnie wyjąć maskownicę podszybia zwracając uwagę na wężyk spryskiwacza
- (DE) Die Abdeckrahmen des Fensterunterteils vorsichtig lösen, dabei auf den Schlauch des Scheibenwaschers Acht geben
- (RU) Осторожно отстегнуть декоративную накладку подстекольного элемента, обращая внимание на шланг стеклоочистителя
- (FR) Ressortir avec précaution le capot de la recette à tiroir en faisant attention sur le tuyau du lave-vitre



- (EN) Unlatch the filter with the frame from its socket
- (PL) Wyjąć z gniazda filtr z ramką
- (DE) Das Filter mit Rahmen aus dem Sitz lösen
- (RU) Отстегнуть из гнезда фильтр с рамкой
- (FR) Sortir de son emplacement le filtre avec le cadre



- (EN) Gently remove the old filter, put in the new one and carry out the opposite to all the previously mentioned operations in the reversed order
- (PL) Ostrożnie usunąć zabrudzony filtr, następnie zamontować nowy oraz wykonać powyższe czynności w kolejności odwrotnej
- (DE) Das verschmutzte Filter vorsichtig abnehmen, das neue einlegen und die oben genannten Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen
- (RU) Осторожно удалить загрязненный фильтр, затем вмонтировать новый и выполнить те же действия в обратной последовательности
- (FR) Enlever soigneusement le filtre usé, en installer un nouveau et réaliser les opérations mentionnées ci-dessus dans l'ordre inverse



0:15

K 1006 K 1006A

Skoda Superb



- (EN) Pollen filter is located behind the engine chamber. Remove the rubber seal
- (PL) Filtr przeciwpylkowy znajduje się za komorą silnika. Usunąć uszczelkę gumową
- (DE) Der Inneraumfilter befindet sich hinter dem Motorraum. Die Gummidichtung entfernen
- (RU) Противопыльцевой фильтр находится за камерой двигателя. Вытащить резиновую прокладку
- (FR) Le filtre antipollen se trouve derriere la chambre du moteur. Enlever le joint en caoutchouc



- (EN) Remove the screen segment
- (PL) Zdemontować element maskownicy
- (DE) Die Verkleidung entfernen
- (RU) Демонтировать декоративную накладку
- (FR) Démontér l'élément du capot



- (EN) Remove the screen under the windshield by turning it as shown in the picture
- (PL) Wyciągnąć maskownicę podszycia, obracając w sposób pokazany na zdjęciu
- (DE) Den Abdeckrahmen des Fensterunterteils herausnehmen, dabei ihn umdrehen (siehe Bild)
- (RU) Снять декоративную накладку подстекольного элемента, вращая способом, наказанным на рисунке
- (FR) Sortir le capot de la recette à tiroir en le tournant comme sur la photo



- (EN) Remove the filter lock. Remove the old filter from the seat, put the new one in and perform the opposite to all the previous actions in the reversed order
- (PL) Otworzyć blokadę filtra. Usunąć filtr z gniazda, zamontować nowy, wykonać powyższe czynności w kolejności odwrotnej
- (DE) Die Filterblockierung öffnen. Das Filter aus dem Sitz herausnehmen, das neue einlegen und die oben genannten Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge durchführen
- (RU) Открыть блокаду фильтра. Удалить фильтр из гнезда, вмонтировать новый, перечисленные действий в обратной последовательности
- (FR) Ouvrir le blocage du filtre. Sortir le filtre de son siège, en installer un nouveau, réaliser les opérations mentionnées ci-dessus dans l'ordre inverse

 0:15

K 1006 K 1006A

PROTECT+
TECHNOLOGY

REDUCES:

ALLERGENS
ALERGENY ALÉRGENOS
ALLERGENE АЛЛЕРГЕНЫ



BACTERIA
BAKTERIE BACTERIAS
BAKTERIEN БАКТЕРИИ



MOULD
PLESN MOHO
SCHIMMEL ПЛЕСЕнь



**STANDARD IN ALL
FILTRON CABIN FILTERS**
HEALTH & COMFORT

BG Филтърът е покрит с видим под микроскоп слой от микрочастици, който има биоциден ефект срещу значителен брой бактерии, гъбички и дрожди. Активното вещество на слоя - Диметилоткадецил [3-(триметоксисилил) пропили] амониев хлорид (CAS/EC № 27668-52-6/248-595-8) е трайно свързано към повърхността на филтъра. **CY TR** Filtre, çok sayıda bakteri, mantar ve mayaya karşı biyosidal etkiye sahip olan mikroskop altında görülebilen bir mikro-partikül kaplamasına sahiptir. Kaplamanın aktif maddesi - Dimetiloktadesil [3-(trimetoksisiil) propil] amonyum klorür (CAS/EC No. 27668-52-6/248-595-8) filtre yüzeyine sabitlenir. **CZ** Na filtru je pod mikroskopem viditelný povlak z mikročástic s biocidním působením proti značnému množství bakterií, hub a kvasinek. Účinná látka povlaku - dimethylotkadečyl [3-(trimethoxysilyl) propyl] chlorid amonný (č. CAS/ES: 27668-52-6/248-595-8) je trvale spojena s povrchem filtru. **DE AT LU** Der Filter verfügt über eine mikroskopisch sichtbare Mikropartikelbeschichtung, die eine biocide Wirkung auf eine Vielzahl von Bakterien, Pilzen und Hefen hat. Der Wirkstoff der Beschichtung - Dimethyloctadecyl[3-(trimethoxysilyl)propyl] ammoniumchlorid (CAS/EC-Nr.: 27668-52-6/248-595-8) ist dauerhaft mit der Oberfläche des Filters verbunden. **DK** Filteret har en belægning af mikropartikler, som kan observeres under mikroskop, og som har en biocid virkning mod et betydeligt antal bakterier, svampe og gær. Det aktive stof i belægningen - Dimethyloctadecyl [3-(trimethoxysilyl) propyl] ammoniumklorid (CAS/Nr. 27668-52-6 EC/nr. 248-595-8) er fast bundet til filteroverfladen. **EE** Filtril on märkimisväärsele hulgalet bakteritele, seenetele ja pärmiseentele biotõrjuva toimega, mikrokoobi all nähtav, mikroosakestest kaitsekiile. Kaitsekiile aktiivaine - Dimetüüloktadetsüül[3-(trimetoksüsilüül)propüül]ammooniumkloriid (CAS/nr EC:27668-52-6/248-595-8) on filtril pinnaga püsivalt seotud. **ES** El filtro tiene un recubrimiento de micropartículas visible al microscopio, que tiene un efecto biocida en un gran número de bacterias, hongos y levaduras. La sustancia activa del recubrimiento, Cloruro de dimetiloktadecil[3-(trimetoxisilil)propil]amónio (CAS/nº CE:27668-52-6/248-595-8), está permanentemente unida la superficie del filtro. **FI** Suodattimella on mikroskoopin alla näkyvä mikrohiukkaspäälyste, jolla on biosidinen vaikutus merkittävää määrää bakteereja, sienia ja hiivaa vastaan. Pinnoltaan vaikuttava aine - Dimetyylioktadekyyl[3-(trimetoksisiyli)propyyl]ammooniumkloridi (CAS/nro EC:27668-52-6/248-595-8) - on kiinnitetty pysyvästi suodattimen pintaan. **FR BE LU** Le filtre est doté d'un revêtement de microparticules visibles au microscope qui a un effet biocide sur un grand nombre de bactéries, fungi et levures. La substance active du revêtement - Chlorure de diméthylotkadečyl[3-(triméthoxysilyl)propyl]ammonium (CAS/nº EC: 27668-52-6/248-595-8) est liée de façon permanente à la surface du filtre. **GR CY** Το φίλτρο έχει μια ορατή κάτω από το μικροσκόπιο επίστρωση από μικροσωματίδια, η οποία έχει βιοκτόνο δράση έναντι σημαντικού αριθμού βακτηρίων, μυκήτων και ζυμομυκήτων. Η δραστηκή ουσία της επίστρωσης - χλωριούχο δισβηλυόδεκαοκταλ[3-(τριμεθοξισιλυλο)προπυλ]αμμώνιο (CAS/ap. EC: 27668-52-6/248-595-8) - είναι μονίμως κολλημένη στην επιφάνεια του φίλτρου. **HR** Filtrar ima premaz od mikročestica vidljiv pod mikroskopom, koji ima biocidni učinak protiv velikog broja bakterija, gljiva i kvasaca. Aktivna tvar premaza, dimetiloktadecil[3-(trimetoksisiil)propil] amonijev klorid (CAS/EC br. 27668-52-6/248-595-8), trajno je pričvršćena na površinu filtra. **HU** A szűrő mikroszkóp alatt látható, mikrorészecskéből álló bevonattal rendelkezik, mely biocid hatást gyakorol számos baktériummal, gombával és élesztővel szemben. A bevonat hatóanyagáa - a Dimetiloktadecil[3-(trimetoxi szilil)propil]ammonium-klorid (CAS/EK szám:27668-52-6/248-595-8) állandó jelleggel kötődik a szűrő felületéhez. **IT** Il filtro ha un rivestimento in microparticelle, visibile al microscopio, ad azione biocida su un gran numero di batteri, funghi e lieviti. La sostanza attiva del rivestimento, dimetil ottadecil [3-trimettossisililpropil] ammonio cloruro (CAS/N. EC: 27668-52-6/248-595-8), è incorporata nella superficie del filtro. **LT** Filtras turi mikroskopu matomą mikrodalelių dangą, kuri turi biocidinį poveikį daugeliui bakterijų, grybelių ir mielių. Dangos veiklioji medžiaga - Dimetiloktadecil[3-(trimetoksisiilil)propil]ammonio chloridas (CAS/nr. EC: 27668-52-6/248-595-8), yra visam laikui pritvirtinta prie filtro paviršiaus. **LV** Filtram ir mikroskopā saskatāms pārklājums no mikrodajņām, kuram piemīt biocīda iedarbība uz daudzām baktērijām, sēnītēm un raugiem. Pārklājuma aktīvā viela — dimetiloktadecil[3-(trimetoksisiilil)propil]ammonija hlorīds (CAS/EK Nr.:27668-52-6/248-595-8) — ir cieši saistīta ar filtra virsmu. **NL BE** Het filter heeft een onder de microscoop zichtbare microdeeltjescoating die een biocidale werking heeft op een groot aantal bacteriën, schimmels en gisten. De werkzame stof van de coating — dimethylotkadečyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammoniumchloride (CAS/EG nr. 27668-52-6/248-595-8) — is permanent bevestigd aan het filteroppervlak. **PL** Filtr posiada widoczną pod mikroskopem powłokę z mikrocząstek, która ma działanie biobójcze wobec pokazanej liczby bakterii, grzybów i drożdży. Substancją czynną powłoki - Chlorek dimetyloktadecyl[3-(trimetok -silylo)propylo]amonu (CAS/nr EC: 27668-52-6/248-595-8), jest trwale związana z powierzchnią filtra. **PT** O filtro tem um revestimento de micropartículas visível ao microscópio que apresenta propriedades biocidas em relação a um grande número de bactérias, fungos e leveduras. A substância ativa do revestimento — cloreto de dimetiloktadecil[3-(trimetoxe-sisililil)propil]amónio (CAS/nr EC: 27668-52-6/248-595-8) — está permanentemente ligada à superfície do filtro. **RO** Filtrul are un înveliș din microparticule vizibil la microscop, care are un efect biocid asupra unui număr semnificativ de bacterii, ciuperci și drojdii. Substanța activă a învelișului - Clorură de dimetiloktadecil[3-(trimetoxisilil)propil]ammoniu (CAS/nr. EC:27668-52-6/248-595-8) este legată durabil de suprafața filtrului. **RU** Фильтр имеет видимое под микроскопом покрытие из микрочастиц, которое оказывает бицидное воздействие по отношению к большому количеству бактерий, грибов и дрожжей. Активное вещество покрытия — Диметилоткадецил [3-(триметоксисилил)пропил]аммоний хлорид (CAS/№ EC:27668-52-6/248-595-8), прочно связано с поверхностью фильтра. **SE** Filtrat har ett skal bestående av mikropartiklar som syns under mikroskop och har en dödande effekt på flera bakterier, svamp och jäst. Det verksamma ämnet i skalet - Dimetyloktadecyl[3-(trimetoxisilyl)propyl]ammoniumklorid (CAS-nr EC: 27668-52-6/248-595-8) är permanent förbundet med filtrets yta. **SK** Filter má pod mikroskopom viditeľný povlak z mikročastočiek, ktorý má biocidný účinok voči značnému množstvu baktérií, húb, plesní a kvasiniek. Aktívna látka povlaku — (Dimetyloktadecyl[3-(trimetoxysilyl)propyl]ammonium-chlorid (CAS/č. EC: 27668-52-6/248-595-8), je trvalo previazaná s povrchom filtra. **SI** Filter ima pod mikroskopom vidno prevleko, sestavljeno iz mikrodlecev, ki deluje biocidno na veliko število različnih bakterij, gliv in kvasovk. Aktivna snov v prevleki - Dimetiloktadecil[3-(trimetoksisiilil)propil]amonijev klorid (CAS/st. EC: 27668-52-6/248-595-8) je trajno povezana s površino filtra. **UK IE MT** The filter has a micro-particle coating, which is visible under a microscope, and has a biocidal effect on a substantial number of bacteria, fungi, and yeasts. The active substance in the coating - dimethylotkadečyl[3-(trimethoxysilyl)propyl]ammonium chloride (CAS/EC no.: 27668-52-6/248-595-8) - is permanently bonded to the surface of the filter.